Spanish Books for Children
At the Helen Crocker Russell Library of Horticulture

sfbg.org/library updated Dec. 2018


Call me tree / Llámame árbol. Gonzalez, Maya Christina. New York : Children's Book Press, c2014. A bilingual poetic tale that follows one child/tree from the depths of Mami/Earth to the heights of the sky, telling a story about being free to grow and be who we are meant to be and honoring our relationship with the natural world. Early readers.  (j) QK475 .G66 2014


Carlos and the Cornfield / Carlos y las Milpa de Maíz. Stevens, Jan Romero. Flagstaff, AZ: Rising Moon, c1995. When he sees the results of not following his father's instructions on the proper way to plant corn, a young boy tries to make things right. Early readers.  j SB191.M2 St47 1995.


Introduces the physical characteristics, life cycle, and role of flowers in the world of plants. Early readers. j QK653 .W45 2011.


Describes with simple text and photographs a pea plant's life from pea to flower to pod. Early readers. (j) SB343 .M43 2006.

Describes how the tulip grows from a bulb planted in the fall into a colorful flower in the spring. Early readers. (j) SB413. T9 M43 2006

A bilingual retelling of the classic tale of a boy who plants a magic bean that grows into a giant beanstalk, leading to a confrontation with a greedy giant. Early readers. j SB327 B64s 1998

In this telling of the Mexican legend, a young boy presents baby Jesus with a green plant which miraculously turns red -- a poinsettia. Early readers. j SB413.P63 M824 1995.

A young boy grows to manhood and old age experiencing the love and generosity of an apple tree which gives to him without thought of return. Early readers. j QK475 SI39s 1997.

The many different animals that live in a great kapok tree in the Brazilian rainforest try to convince a man with an ax of the importance of not cutting down their home. Early readers. j QK495.B66 CR C424s 1990.

A grouchy ladybug who is looking for a fight challenges everyone she meets regardless of their size or strength. Pre-readers. j QL596.C65 C192 1996s.


In order to marry Sage, the girl he loves, Young Eagle must leave his home in New Mexico and undertake a long and perilous journey to the land of the Aztecs to bring back chile seeds for Sage's father. Includes glossary of Spanish terms. Advanced readers. j SB351.P4 An18 2014

Every animal has a home, just like you do. Each home is unique. Read this book to see where all the animals live. Early readers. (j) QL59 .R366 2010.

This Aztec creation legend about destruction of the world by the gods of water, air, fire and earth stresses the importance of peaceful coexistence for the survival of our present world. Early readers. j QE501.2 .R636 1988.

A bilingual picture book about the history of Oakland, California, told through the voice of a local creek. Early readers. j QH75 .R49 2015
When three generations of a family gather to eat watermelon, the grandparents reminisce about how the sweet fruit brought them together. Early readers. j SB379.W38 G133 2000.


Identifies the characteristics of trees and provides specific examples, including maples, oaks, and redwoods. Pre-readers. j QK475 .F829 1991s.

This is an English-Spanish retelling of the familiar adventure of a boy and his mother who plant a magic bean that grows into a giant beanstalk that leads to a life of riches. Early readers. j SB327 .B64s 1998.


The Leaves / Las Hojas. Whitehouse, Patricia. Chicago, IL: Heinemann Library, c2011. 
A basic introduction to leaves, describing their physical characteristics, function, and uses. Early readers. j QK649 .W45 2011.

This legend of ancient Mexico tells how the Gods and Goddesses discovered that corn could feed people. Pre-readers. j SB108.4.Me8 R636 1982.

This Comanche Indian legend tells how a little girl's sacrifice brought the flower called the bluebonnet to Texas. Early readers. j QK495 L521 L79 U6t D44 1983s.

Little Gopher follows his destiny, as revealed in a Dream-Vision, of becoming an artist for his people and eventually is able to bring the colors of the sunset to the earth. Early readers. j QK495.543 C17, D44, 1993s.

According to a Mexican legend, when Lucida is unable to finish her gift for the Baby Jesus in time for the Christmas procession, a miracle enables her to offer the beautiful flower we now call the poinsettia. Early readers. j SB113 P63 D44 1994.

Describes in Spanish the various stages of a monarch butterfly's life, from egg to caterpillar to pupa to butterfly. Also includes information about butterfly gardening. Advanced readers. j QL561.D3 K126s 2005.

The Lorax tries to stop the greedy Once-ler from destroying the Truffula forest. Early readers. (j) SD411.Se81s 1993

An introduction to things commonly found in the yard or garden, presented in both English and Spanish. Pre-readers. j SB453 .E45 2005.

A little girl tells how her grandmother makes medicinal teas and warm drinks for her and her little brother when they are not feeling well. Early readers. j SB108.4. Na6sw R58 2002.
My Tata's Remedies / Los Remedios de Mi Tata. Rivera-Ashford, Roni Capin. El Paso, Tex. : Cinco Puntos Press, c2015. Tata Gus teaches his grandson Aaron how to use natural healing remedies, and in the process helps the members of his family and his neighbors. Early readers. j SB108.4 Na65w R58t 2015

¡Olinguito, de la A a la Z! : Descubriendo el Bosque Nublado = Olinguito, from A to Z! : Unveiling the Cloud Forest. By Lulu Delacre. New York : Children's Book Press, an imprint of Lee & Low Books Inc., c2016. Uses the framework of the alphabet to present information about plants and animals of the cloud forest on the western slopes of the Ecuadorian Andes and the 2013 discovery of the olinguito. Includes additional information about the cloud forest and the discovery of the olinguito, a map, a glossary, an author's note, and author's sources. Early readers. (j) QH541.5.R27 D45 2016

The Patchwork Garden / Pedacitos de Huerto. De Anda, Diane. Houston, TX : Piñata Books, c2013. Inspired by a patchwork quilt, Tona and her grandmother use vacant patches of land in their neighborhood to grow vegetables, then form the Patchwork Garden Club to encourage other children to follow their example. J SB321.D43 2013


La Sorpresa de Nandi. Browne, Eileen. Caracas, Venezuela : Ediciones Ekaré, 2009. Nandi, a Kenyan girl, is surprised when she discovers that the mixed fruits she has brought to her friend Tindi are all tangerines. Pre-readers. (j) SB379.A1 B816s 2009

El sueño de una alubia. Eduardo Carrera ; ilustraciones de Amanda Mijangos. México, D.F. : Alfaguara Infantil, c2013. Covered snugly by dirt, the bean seed sleeps, waiting for the drop of rain to make his dream reality: to be dazzling, with leaves and flowers ... In this book, readers explore the life cycle of plants in a different way: through poetry and beautiful watercolor illustrations that invite imagination. Early readers. (j) QK661 .C28 2013


Water rolls, water rises / El agua rueda, el agua sube. Mora, Pat. New York : Children's Book Press, c2014. A series of verses, in English and Spanish, and moods of water around the world and the ways in which water affects a variety of landscapes and cultures. Pre-readers. (j) QH541.5.W3 M791 2014


